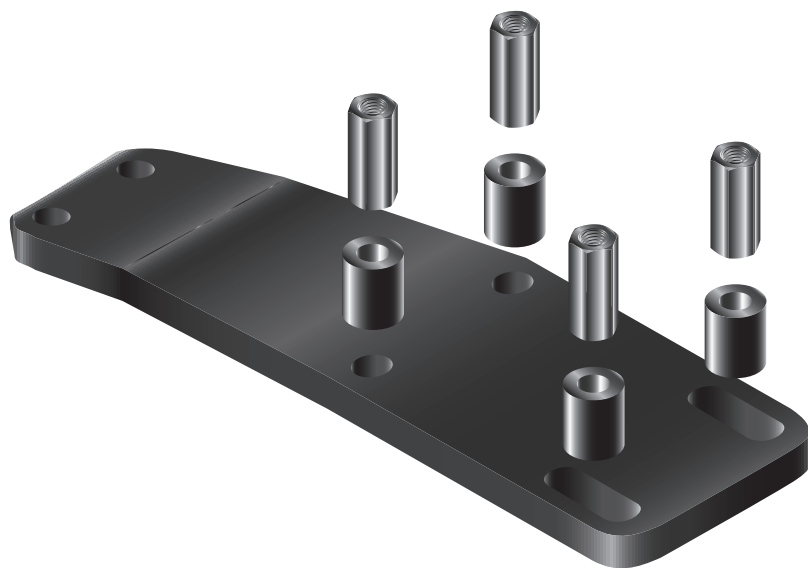


Mounting instructions

2017-04-10 38-054500f

Volvo FL 4x2

56-230801, 56-700500



ONSPOT



Montageanleitung
Monteringvejledning
Asennusohje
Instructions de montage

Mounting instruction
Istruzioni di montaggio
取付要領書
Montāžas instrukcija

Monteringsanvisning
Instrukcja montażowa
Указания по монтажу
Monteringsanvisning



Anleitungen des Herstellers
Producentens anvisning
Valmistajan ohjeet
Instructions du fabricant

Manufacturer's instruction
Istruzioni del produttore
メーカーの指示。
Ražotāja norādījumi

Produsentens anvisning
Wskazówki producenta
инструкции производителя
Tillverkarens anvisning



Anweisungen des LKW-Herstellers
Lastbilfabrikantens anvisning
Ajoneuvon valmistajan ohjeet
Instruction du constructeur
Vehicle manufacture instruction
Istruzioni del produttore del carrello

トラックメーカーの指示
Autorūpnīcas instrukcija
Lastebilprodusentens anvisning
Instrukcja producenta pojazdu
Грузовик с инструкциями производителя
Lastvagnstillverkarens anvisning



Fahrtrichtung
Kørselsretning
Ajosuunta
Sens de conduite

Direction of travel
Senso di marcia
進行方向
Kustības virziens

Kjøreretning
Kierunek jazdy
Направление движения
Färdriktning



Visuelle Kontrolle
Visuel kontrol
Silmämääräinen tarkastus
Contrôle visuel

Visual check
Controllo visivo
目視確認
Vizuālā pārbaude

Visuell kontroll
Kontrola wzrokowa
Визуальный контроль
Visuell kontroll

DE Allgemein

Die Montage darf nur von ausgebildetem und kompetentem Fachpersonal durchgeführt werden und muß in einer befugten Werkstatt erfolgen, die über erforderliche Werkzeuge und Ausrüstungen verfügt, und in der Zugänglichkeit und Sicherheit gegeben sind. Alle Teile vor der Montage identifizieren. Anweisungen befolgen.

Empfohlene Einstellungen nicht ändern. Übergeben Sie dem Kunden alle Anweisungen und Instruktionen zur Aufbewahrung im Fahrzeug für künftige Service- und Wartungsarbeiten.

Befolgen Sie die Anweisungen des LKW-Herstellers

Um eine korrekte Montage zu gewährleisten, muss die Hinterachsneigung bei Luftfederung in Fahrposition 8° betragen.

DK Generelt

Monteringen skal foretages af uddannet og kompetent personale og ske på autoriseret værksted, der råder over det nødvendige værktøj og udstyr, og hvor der sikres tilgængelighed og sikkerhed. Kontroller at alle dele er til stede inden montering. Følg anvisningerne.

Anbefalede indstillinger må ikke ændres. Giv kunden alle anvisninger og instruktioner, så de kan lægges i bilen til brug ved fremtidig service og vedligeholdelse.

Følg lastbilfabrikantens anvisninger

For at monteringen skal være korrekt, skal bagakslens hældning være 8°, når luftaffjedringen er i kørestilling.

FI Yleistä

Laitteisto on asennettava valtuutetussa korjaamossa, jonka koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilökunnalla on käytössään tarvittavat työkalut ja varusteet ja jossa on turvalliset työskentelyolot. Tunnista kaikki osat ennen asennusta. Noudata ohjeita.

Älä muuta suositeltuja säätöjä. Luovuta kaikki ohjeet asiakkaalle säilytettäväksi autossa tulevia huoltoja ja kunnossapitoa varten.

Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeita

Oikea asennus edellyttää, että taka-akselin kallistuma on 8°, kun ilmajousitus on ajoasennossa.

FR Généralités

Le montage doit être effectué par des personnes possédant la compétence et la formation requises, dans un atelier autorisé disposant des outils et équipements nécessaires et où l'accessibilité et la sécurité peuvent être assurées. Identifier tous les composants avant de procéder au montage. Suivre les instructions.

Ne pas modifier les réglages recommandés. Toutes les informations et toutes les instructions doivent être remises au client afin d'être conservées dans le véhicule et utilisées pour les opérations d'entretien futures.

Se conformer également aux instructions du constructeur du camion

Pour un montage correct, l'inclinaison du pont arrière doit être de 8° quand la suspension pneumatique est en position de conduite.

GB General

Installation work should be carried out by trained and skilled staff. It should be performed at an authorised workshop where the required tools and equipment are available and where provisions can be made for accessibility and safety. Identify all components prior to installation. Follow the instructions.

Do not alter the recommended settings. Give the customer all directives and instructions so that these can be kept in the vehicle for future service and maintenance.

Follow the instructions of the vehicle manufacturer

In order for the part to be correctly fitted, the rear axle must be inclined 8° when the air suspension is in driving position.

IT Generalità

Il montaggio deve essere effettuato da personale competente e dotato della formazione richiesta, in una officina autorizzata, in possesso delle necessarie attrezzature e dove accessibilità e sicurezza possano essere garantite. Identificare tutti i componenti prima di procedere al montaggio. Seguire le istruzioni.

Non modificarne le raccomandazioni. Tutte le informazioni e tutte le istruzioni devono essere trasmesse al cliente e conservate a corredo del veicolo per essere utilizzate nelle operazioni di successiva manutenzione.

Attenersi altresì alle istruzioni del costruttore del veicolo.

Per un montaggio corretto, l'assale posteriore deve essere inclinato di 8° quando le sospensioni pneumatiche sono in modalità di marcia.

JP はじめに

取付作業は研修を受け正しい技術を持つ人が行ってください。また、必要な工具や設備が完備し、それらが使いやすいかつ安全に配置されている正規の修理工場などで行ってください。取付前に、全ての部品を確認してください。説明に従って取付を行います。

推奨の設定は変更しないでください。要領書や説明書は後日の保守点検に備えて車両内に携帯できるように、全てお客様に渡してください。

また、トラックメーカーの指示にも従ってください

取付を正しく行うには、エアサスペンションが走行位置にあるとき、後車軸が 8° 傾斜している必要があります。

LV Vispārēji norādījumi

Uzstādīšanas darbi jāveic trenētām un apmācītām personām. Tie jāizpilda autorizētā darbnīcā, kur ir pieejami nepieciešamie darbarīki un aprīkojums un kur ir nepieciešamie nosacījumi, lai nodrošinātu piekļuvi un drošību. Pirms montāžas identificējiet visas detaļas. Sekojiet norādījumiem. Neizmainiet ieteiktos iestatījumus. Visus norādījumus un instrukcijas izsniedziet klientam, lai tās tiktu uzglabātas automobilī un būtu pieejamas servisa un apkopes gadījumos.

Ievērojiet automašīnas izgatavotāja instrukcijas.

Lai montāža tiktu veikta pareizi, aizmugurējai asij jāatrodas 8° leņķī, kad pneimatiskā balstiekārta ir braukšanas pozīcijā.

NO Generelt

Monteringen skal utføres av kompetent personell med nød-vendig opplæring, og skal skje på autorisert verksted hvor nødvendig verktøy og utstyr er tilgjengelig og sikkerheten kan ivaretas. Identifiser alle deler før montering. Følg anvisningene.

Ikke foreta endringer av anbefalte innstillinger. Overlever alle anvisninger og instrukser til kunden for oppbevaring i kjøretøyet for fremtidig service og vedlikehold.

Følg lastebilprodusentens anvisninger

For at monteringen skal bli riktig, må helningen på bakakselen være 8° når luftfjæringen er i kjørestilling.

PL Informacje ogólne

Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez przeszkolonych i kompetentnych pracowników. Powinien być wykonany w autoryzowanym punkcie obsługi technicznej, gdzie znajdują się wymagane narzędzia i wyposażenie oraz gdzie może być zapewniony odpowiedni dostęp i bezpieczeństwo. Zapoznaj się z poszczególnymi częściami przed przystąpieniem do montażu. Stosuj się do instrukcji. Nie zmieniaj zalecanych ustawień. Wszystkie wskazówki i instrukcje należy przekazać klientowi w celu przechowywania ich w pojeździe i wykorzystywania przy okazji przyszłych czynności serwisowych i konserwacyjnych.

Postępuj zgodnie z instrukcją producenta pojazdu.

Aby montaż wykonany był prawidłowo, nachylenie osi tylnej musi wynosić 8°, gdy zawieszenie pneumatyczne

RU Общая информация

Монтажные работы должны проводиться обученным и квалифицированным персоналом. Работы должны проводиться в специализированной мастерской, где имеются все необходимые инструменты и оборудование, и где созданы все условия для соблюдения правил безопасности. Перед сборкой проверьте наличие всех деталей.

Соблюдайте инструкции. Также выполняйте инструкции производителя грузовых автомобилей. Не изменяйте рекомендованные параметры.

Ознакомьте заказчика с инструкциями для того, чтобы он соблюдал их при эксплуатации и обслуживании

Для правильного монтажа, наклон задней оси должен составлять 8°, при воздушной амортизации находящейся в положении езды.

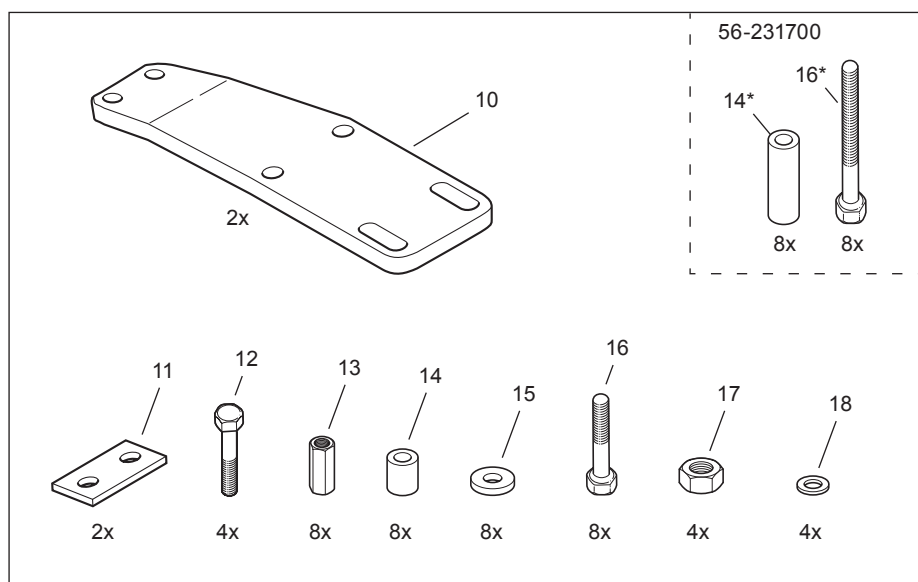
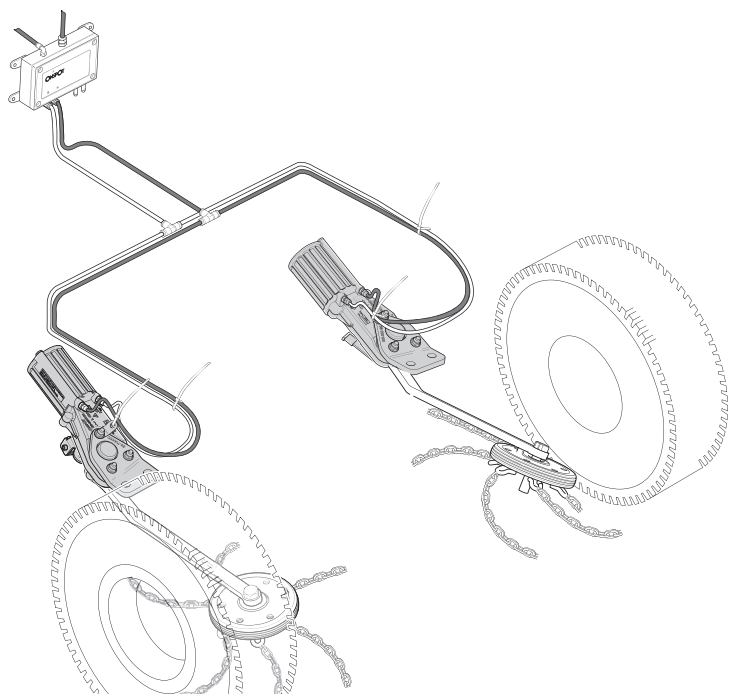
SE Allmänt

Monteringen skall utföras av utbildad och kompetent personal och ske på auktoriserad verkstad där erforderliga verktyg och utrustning finns och där åtkomlighet och säkerhet kan tillgodoses. Identifiera alla delar före montering. Följ anvisningarna.

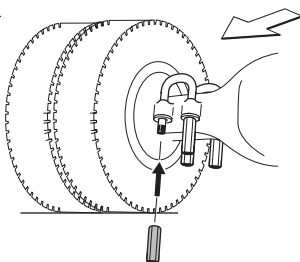
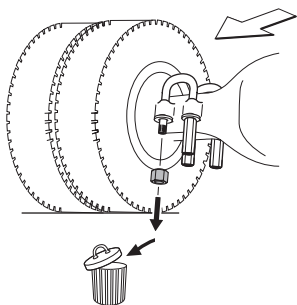
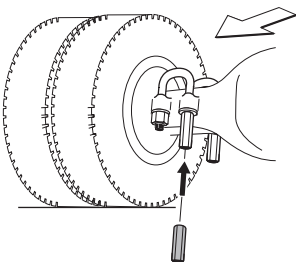
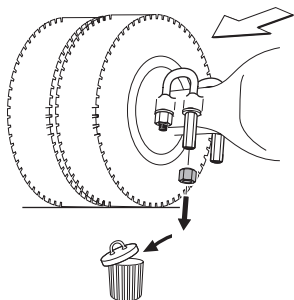
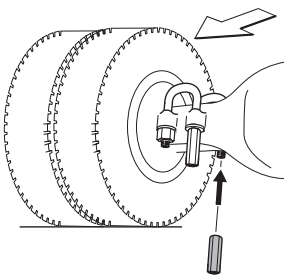
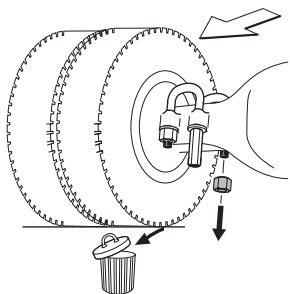
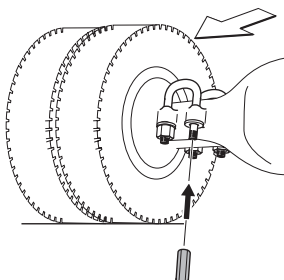
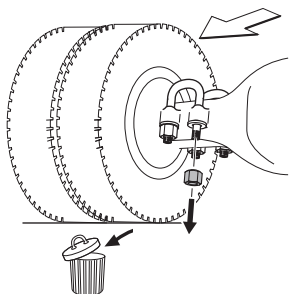
Ändra ej rekommenderade inställningar. Lämna alla anvisningar och instruktioner till kunden att förvaras i fordonet för framtida service och underhåll.

Följ lastvagnstillverkarens anvisningar

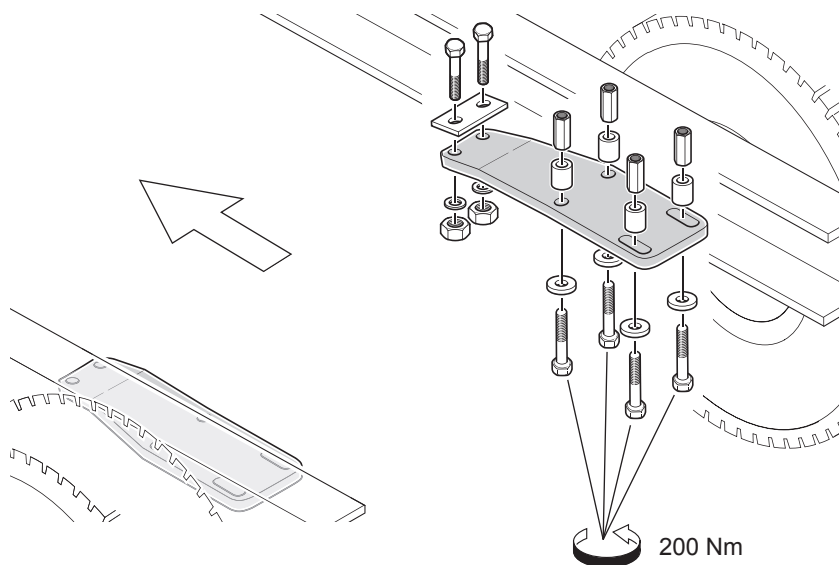
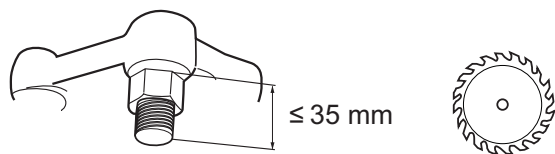
För att monteringen skall bli korrekt måste bakaxellutningen vara 8° när luftfjädringen är i körläge.

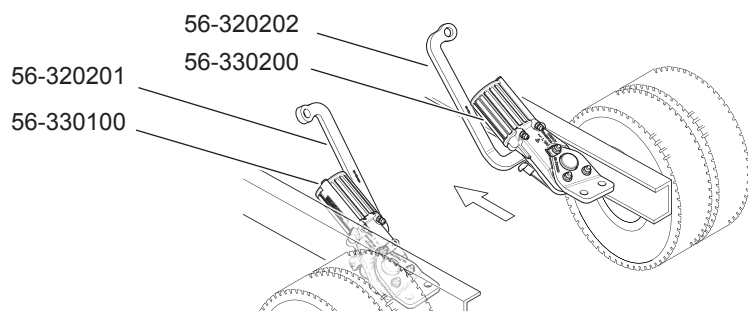


1.



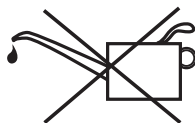
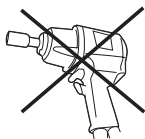
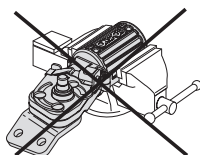
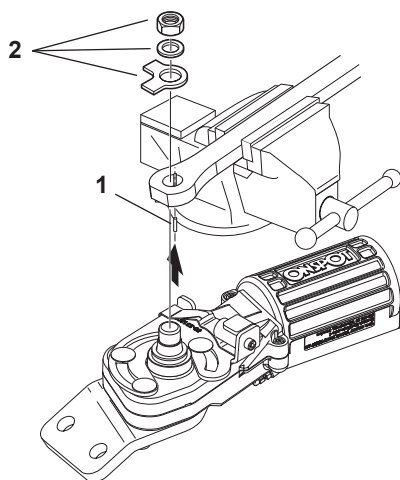
2.



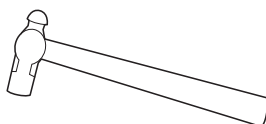
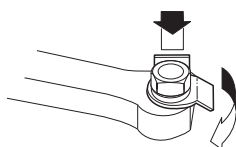


3.

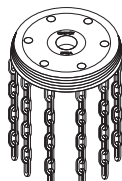
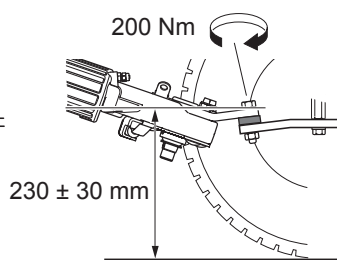
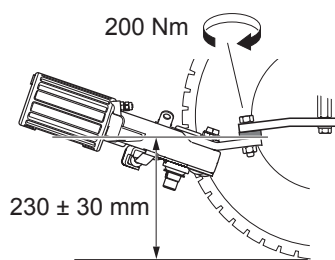
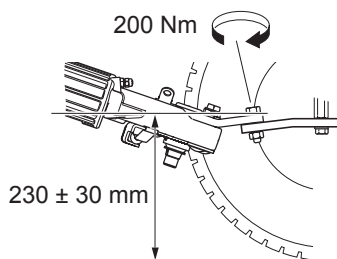
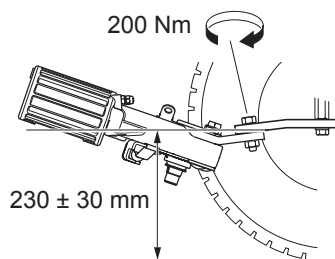
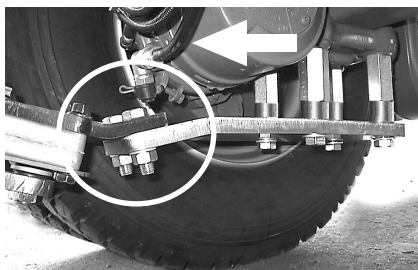
200 Nm



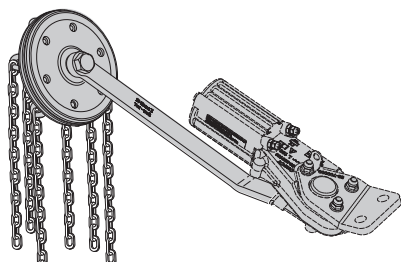
4.



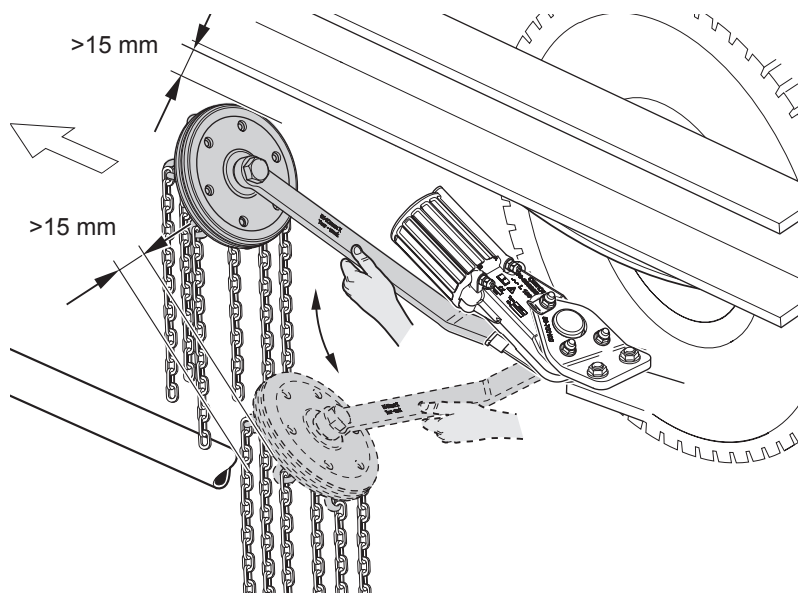
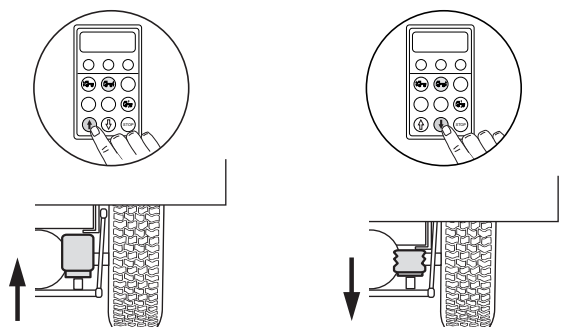
5.

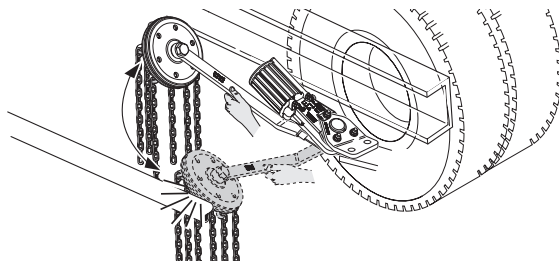


38-155900

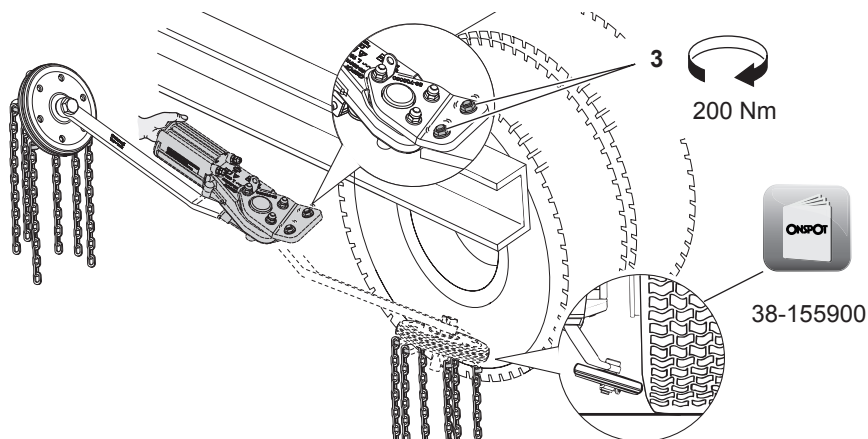
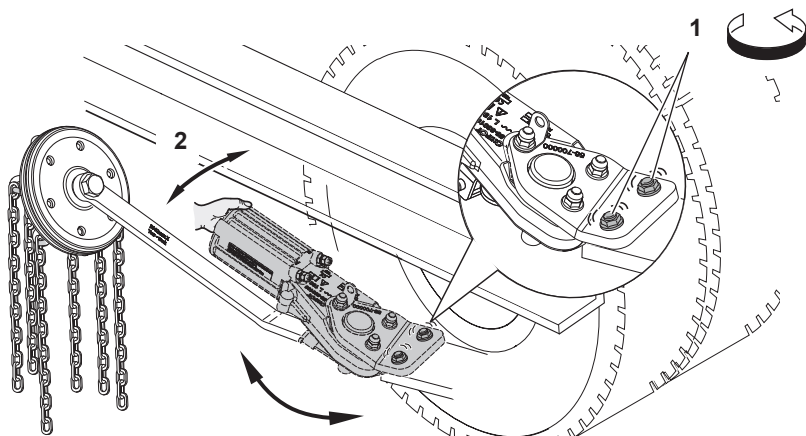


6.





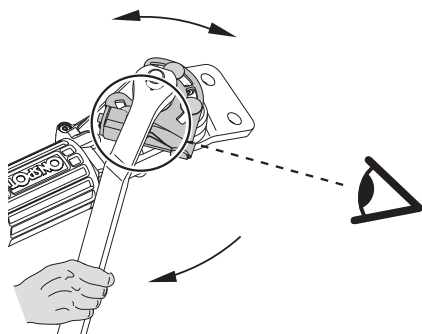
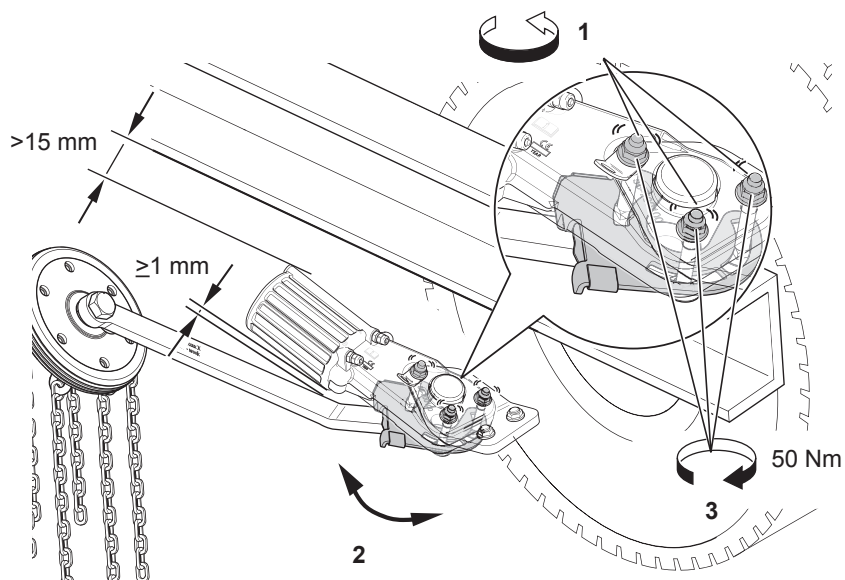
7.





8.

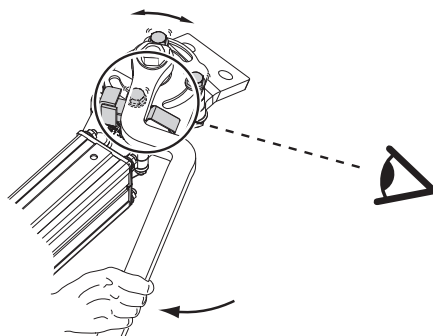
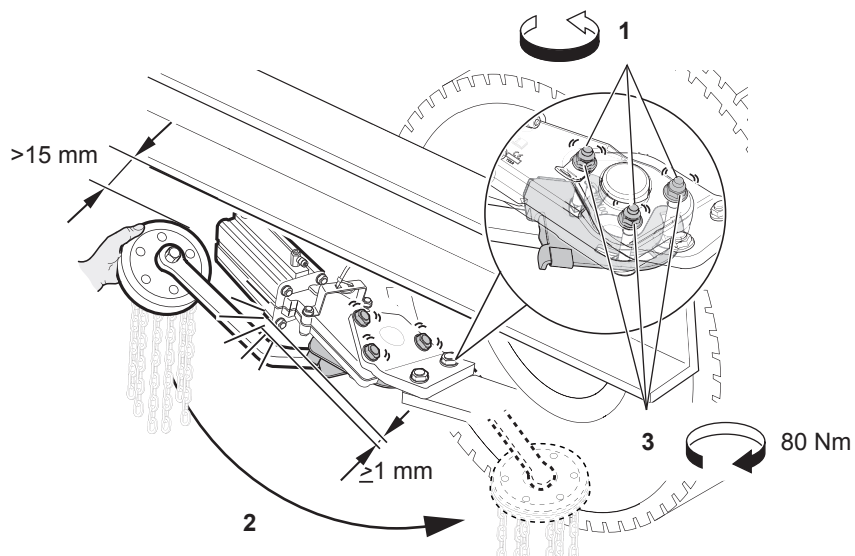
Onspot 016





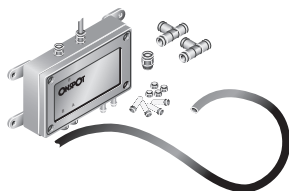
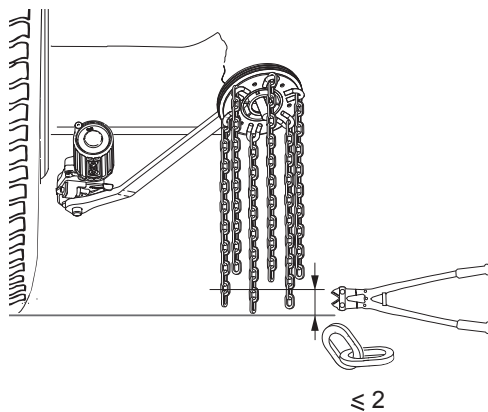
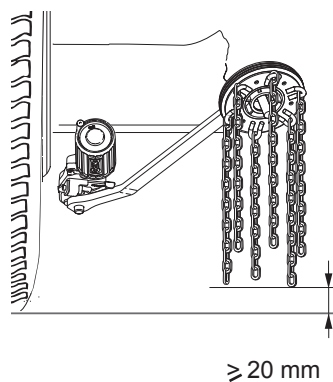
8.

Onspot 012

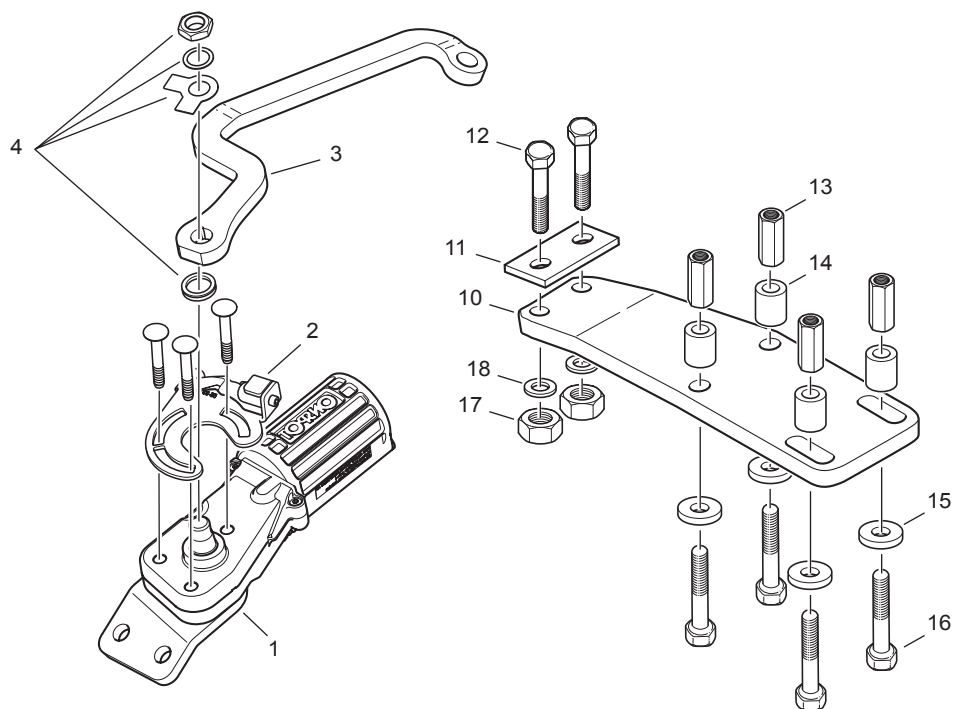




9.



38-050700

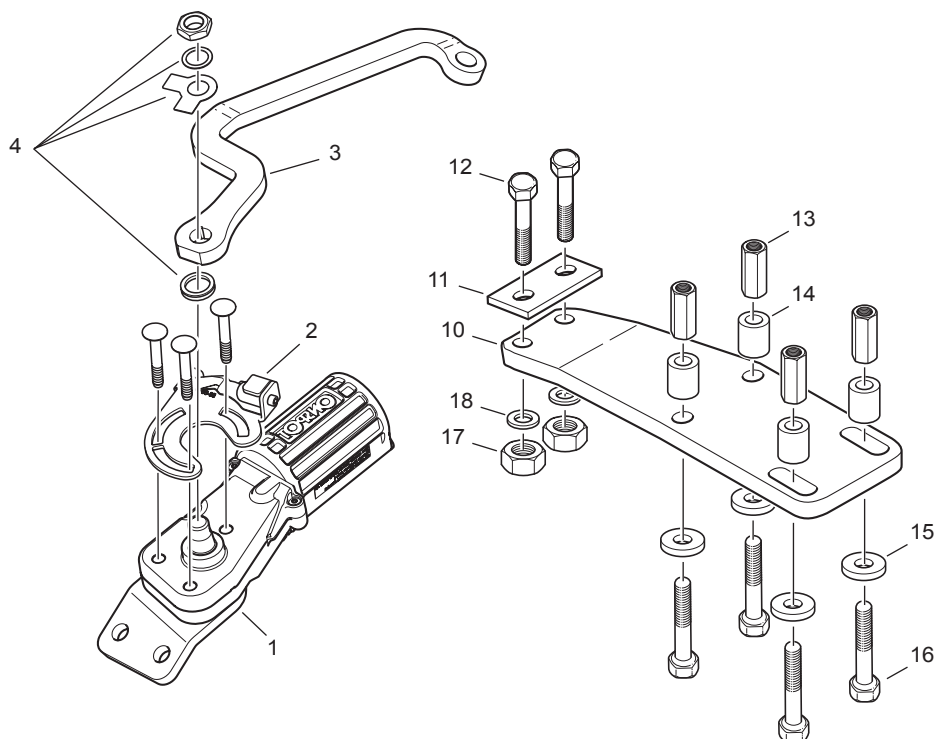


DE **56-230801 56-700500**

*56-231700 Ergänzungssatz

Pos	Art.-nr	Bezeichnung	Anzahl	Pos	Det.nr	Bezeichnung	Anzahl
Onspot und Arm				Adapterplatten			
1	56-700600	Onspot links (Stanznummer 56-330100)	1	10	56-230901	Adapterplatte rechts	1
	56-700601	Onspot Rechts (Stanznummer 56-330200)	1		56-230902	Adapterplatte links	1
2	56-700700	Stopper links, komplett (Stanznummer 56-331200)	1	11	56-193700	Distanzstück T=10 mm	2
	56-700701	Stopper Rechts, komplett (Stanznummer 56-331300)	1	12	35-033500	Schraube M16x70	4
3	56-321001	Arm links, inkl. pos. 4 (Stanznummer 56-320201)	1	13	56-109806	Doppelmutter M22x1.5-M16x2	8
	56-321002	Arm Rechts, inkl. pos. 4 (Stanznummer 56-320202)	1	14	56-270030	Distanzrohr L=30 mm	8
4	56-320700	Befestigungsteile für Arm	2	14*		Distanzrohr L=65 mm	8
				15	37-150700	Scheibe 17x40x6	8
				16	35-032800	Schraube M16x80	8
				16*		Schraube M16x120	8
				17	36-013100	Mutter M16 nylock	4
				18	37-000700	Scheibe BRB 17x30x3	4

Die VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB behält sich das Recht auf Konstruktionsänderungen vor.



DK

56-230801 56-700500

*56-231700 Suppleringsæt

Pos	Art.nr.	Betegnelse	Antal	Pos	Art.nr.	Betegnelse	Antal
Onspot og arm				Konsol			
1	56-700600	Onspot venstre (ihugget nr. 56-330100)	1	10	56-230901	Konsol højre	1
	56-700601	Onspot højre (ihugget nr. 56-330200)	1		56-230902	Konsol venstre	1
2	56-700700	Stop venstre, komplet (ihugget nr. 56-331200)	1	11	56-193700	Afstandsstykke T=10 mm	2
	56-700701	Stop højre, komplet (ihugget nr. 56-331300)	1	12	35-033500	Bolt M16x70	4
3	56-321001	Arm venstre, inkl. pos. 4 (ihugget nr. 56-320201)	1	13	56-109806	Doppelmutter M22x1.5-M16x2	8
	56-321002	Arm højre, inkl. pos. 4 (ihugget nr. 56-320202)	1	14	56-270030	Afstandsrør L=30 mm	8
4	56-320700	Monteringsdele til arm	2	14*		Afstandsrør L=65 mm	8
				15	37-150700	Skive 17x40x6	8
				16	35-032800	Bolt M16x80	8
				16*		Bolt M16x120	8
				17	36-013100	Møtrik M16 nylock	4
				18	37-000700	Skive BRB 17x30x3	4

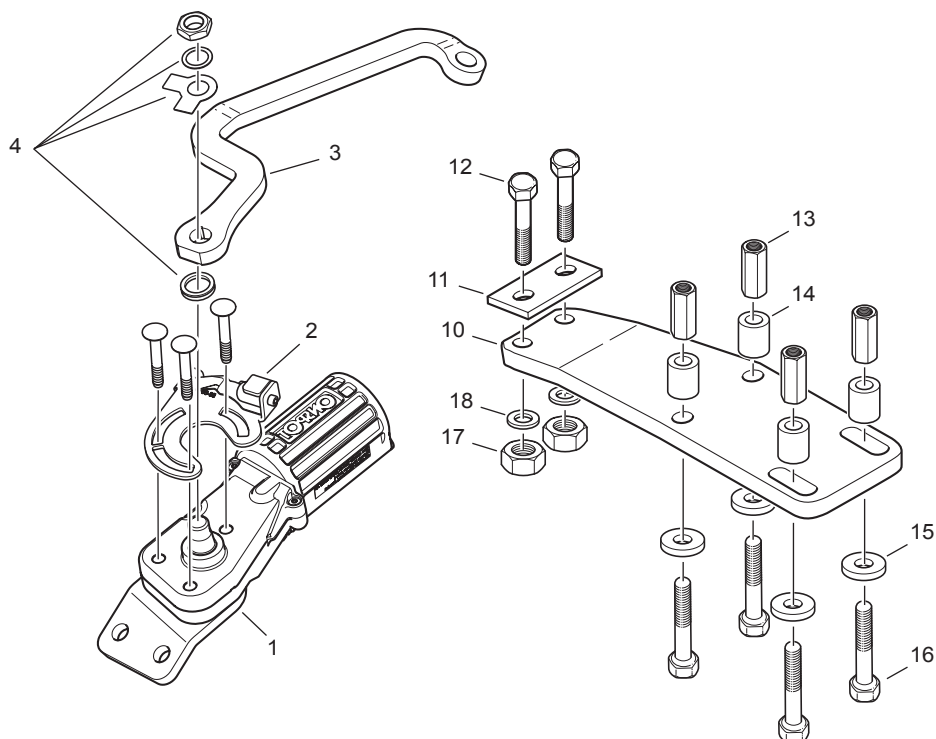
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB forbeholder sig retten til konstruktionsændringer.

Pos	Tuote no	Nimitys	Kpl	Pos	Tuote no	Nimitys	Kpl
Onspot ja varsi				Autokiinnike			
1	56-700600	Onspot Vasen (meistetty nro 56-330100)	1	10	56-230901	Oikea autokiinnike	1
	56-700601	Onspot Oikea (meistetty nro 56-330200)	1		56-230902	Vasen autokiinnike	1
2	56-700700	Rajoitinasennelma Vasen (meistetty nro 56-331200)	1	11	56-193700	Välilevy T=10 mm	2
	56-700701	Rajoitinasennelma Oikea (meistetty nro 56-331300)	1	12	35-033500	Ruuvi M16x70	4
3	56-321001	Varsi Vasen sis. pos. 4 (meistetty nro 56-320201)	1	13	56-109806	Kaksoismutteri M22x1.5-M16x2	8
	56-321002	Varsi Oikea sis. pos. 4 (meistetty nro 56-320202)	1	14	56-270030	Välilevy L=30 mm	8
4	56-320700	Varren asennusosat	2	14*		Välilevy L=65 mm	8
				15	37-150700	Aluslevy 17x40x6	8
				16	35-032800	Ruuvi M16x80	8
				16*		Ruuvi M16x120	8
				17	36-013100	Mutteri M16 nylock	4
				18	37-000700	Aluslevy BRB 17x30x3	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB pidättää oikeuden muuttaa rakennetta.

Pos	N°d'art.	Désignation	Qté	Pos	N°d'art.	Désignation	Qté
Onspot et bras				Fixation voiture			
1	56-700600	Onspot gauche (No. 56-330100)	1	10	56-230901	Fixation voiture droit	1
	56-700601	Onspot droit (No. 56-330200)	1		56-230902	Fixation voiture gauche	1
2	56-700700	Manivelle d'arrêt gauche, complète (No. 56-331200)	1	11	56-193700	Douille d'espacement T=10 mm	2
	56-700701	Manivelle d'arrêt droit, complète (No. 56-331300)	1	12	35-033500	Vis M16x70	4
3	56-321001	Bras gauche, avec pos. 4 (No. 56-320201)	1	13	56-109806	Écrou double M22x1.5-M16x2	8
	56-321002	Bras droit, avec pos. 4 (No. 56-320202)	1	14	56-270030	Douille d'espacement L=30 mm	8
4	56-320700	Éléments de fixation du bras	2	14*		Douille d'espacement L=65 mm	8
				15	37-150700	Rondelle 17x40x6	8
				16	35-032800	Vis M16x80	8
				16*		Vis M16x120	8
				17	36-013100	Écrou M16 nylock	4
				18	37-000700	Rondelle BRB 17x30x3	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB se réserve le droit de modifier ses constructions.



GB 56-230801 56-700500

*56-231700 Supplementary kit

Pos	Part no.	Description	Qty	Pos	Part no.	Description	Qty
Onspot and arm				Vehicle bracket			
1	56-700600	Onspot left (stamped no. 56-330100)	1	10	56-230901	Vehicle bracket right	1
	56-700601	Onspot right (stamped no. 56-330200)	1		56-230902	Vehicle bracket left	1
2	56-700700	Stop knob left, complete (stamped no. 56-331200)	1	11	56-193700	Spacer T=10 mm	2
	56-700701	Stop knob right, complete (stamped no. 56-331300)	1	12	35-033500	Screw M16x70	4
3	56-321001	Arm left, incl. pos. 4 (stamped no. 56-320201)	1	13	56-109806	Double nut M22x1.5-M16x2	8
	56-321002	Arm right, incl. pos. 4 (stamped no. 56-320202)	1	14	56-270030	Spacing tube L=30 mm	8
4	56-320700	Arm fasteners	2	14*		Spacing tube L=65 mm	8
				15	37-150700	Washer 17x40x6	8
				16	35-032800	Screw M16x80	8
				16*		Screw M16x120	8
				17	36-013100	Nut M16 nylock	4
				18	37-000700	Washer BRB 17x30x3	4

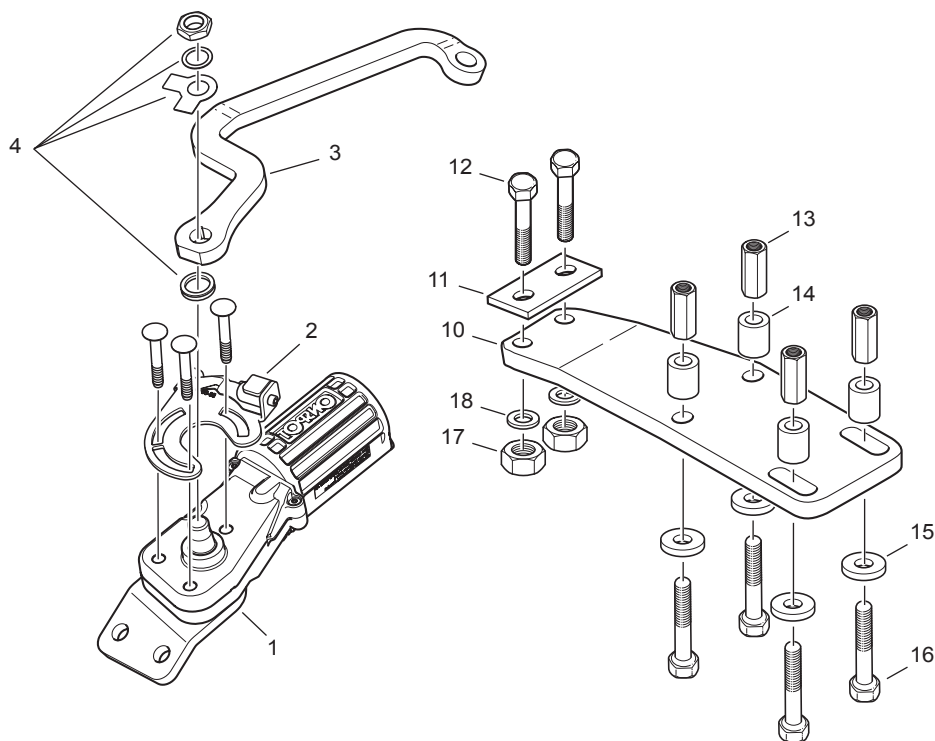
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB reserve the right to amend or alter specifications at their discretion.

Pos. Codice	Descrizione	Q	Pos. Codice	Descrizione	Q
Onspot e braccio			Staffe per montaggio al veicolo		
1	56-700600 Onspot sinistra (n°identificativo 56-330100)	1	10	56-230901 Staffa destra	1
	56-700601 Onspot destra (n°identificativo 56-330200)	1		56-230902 Staffa sinistra	1
2	56-700700 Manovella d'arresto sinistra, completa (n°identificativo 56-331200)	1	11	56-193700 Distanziale T=10 mm	2
	56-700701 Manovella d'arresto destra, completa (n°identificativo 56-331300)	1	12	35-033500 Vite M16x70	4
3	56-321001 Braccio sinistra, incl. pos. 4 (n°identificativo 56-320201)	1	13	56-109806 Dado doppio M22x1.5-M16x2	8
	56-321002 Braccio destra, incl. pos. 4 (n°identificativo 56-320202)	1	14	56-270030 Tubo distanziale L=30 mm	8
4	56-320700 Elementi di fissaggio del braccio	2	14*	Tubo distanziale L=65 mm	8
			15	37-150700 Rondella 17x40x6	8
			16	35-032800 Vite M16x80	8
			16*	Vite M16x120	8
			17	36-013100 Dado M16 nylock	4
			18	37-000700 Rondella BRB 17x30x3	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB si riserva il diritto di modifica senza preavviso.

図中番号	品番	名称	数量	図中番号	品番	名称	数量
オンスポットおよびアーム				車両ブラケット			
1	56-700600	左側オンスポット (刻印番号 56-330100)	1	10	56-230901	車輻ブラケット右	1
	56-700601	右側オンスポット (刻印番号 56-330200)	1		56-230902	車輻ブラケット左	1
2	56-700700	左側ストップノブ式 (刻印番号 56-331200)	1	11	56-193700	スパーサー T=10 mm	2
	56-700701	右側ストップノブ式 (刻印番号 56-331300)	1	12	35-033500	ねじ M16x70	4
3	56-321001	左側アーム (図中番号4を含む) (刻印番号 56-320201)	1	13	56-109806	ダブルナット M22x1.5-M16x2	8
	56-321002	右側アーム (図中番号4を含む) (刻印番号 56-320202)	1	14	56-270030	丸型スパーサー L=30 mm	8
4	56-320700	アーム取付部品	2	14*		丸型スパーサー L=65 mm	8
				15	37-150700	ワッシャー 17x40x6	8
				16	35-032800	ねじ M16x80	8
				16*		ねじ M16x120	8
				17	36-013100	ナット M16 (ナイロック)	4
				18	37-000700	ワッシャー BRB 17x30x3	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT ABは、設計変更に関する権利を留保します。



LV

56-230801 56-700500

*56-231700 Palīg komplekts

Pozīcija	Det.nr.	Nosaukums	Skaitis	Pozīcija	Det.nr.	Nosaukums	Skaitis
Onspot un svira				Automašīnas kronšteins			
1	56-700600	Onspot kreisais (marķējuma № 56-330100)	1	10	56-230901	Automašīnas kronšteins, labais	1
	56-700601	Onspot labais (marķējuma № 56-330200)	1		56-230902	Automašīnas kronšteins, kreisais	1
2	56-700700	Izslēgšanas poga, kreisais komplekts (marķējuma № 56-331200)	1	11	56-193700	Distanceris T=10 mm	2
	56-700701	Izslēgšanas poga labais, komplekts (marķējuma № 56-331300)	1	12	35-033500	Skrūve M16x70	4
3	56-321001	Svira kreisais iesk. poz. 4 (marķējuma № 56-320201)	1	13	56-109806	Dubultuzgrieznis M22x1.5-M16x2	8
	56-321002	Svira, labais iesk. poz. 4 (marķējuma № 56-320202)	1	14	56-270030	Spraišļa caurule L=30 mm	8
4	56-320700	Sviru stiprinājumi	2	14*		Spraišļa caurule L=65 mm	8
				15	37-150700	Paplāksne 17x40x6	8
				16	35-032800	Skrūve M16x80	8
				16*		Skrūve M16x120	8
				17	36-013100	Uzgrieznis M16 nylock	4
				18	37-000700	Paplāksne BRB 17x30x3	4

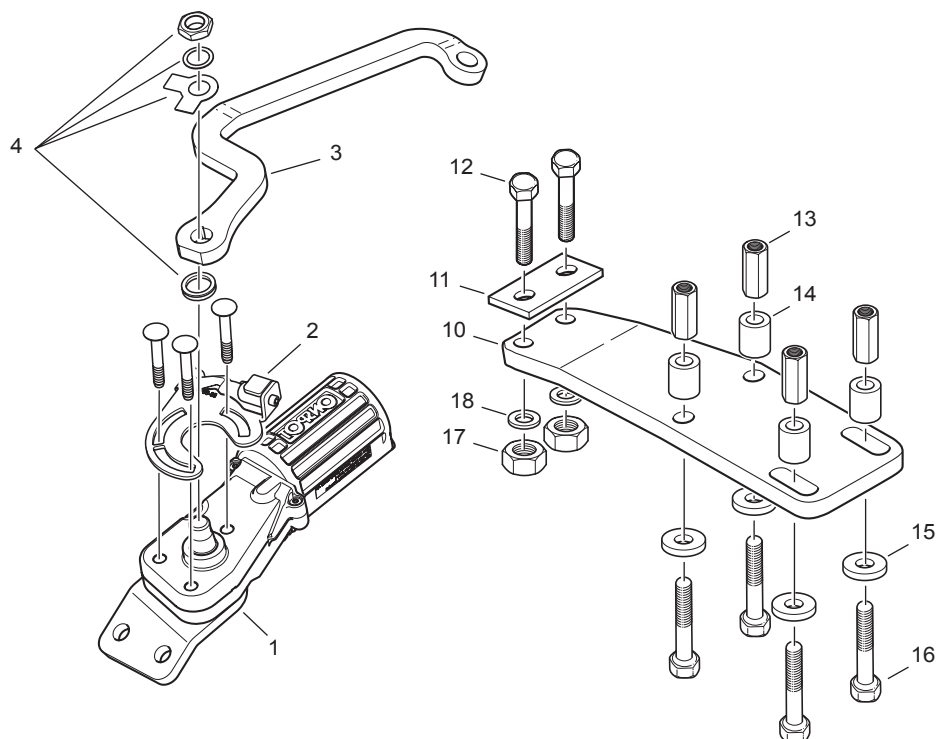
VBG TRUCK EQUIPMENT AB saglabā tiesības izdarīt izmaiņas izstrādājumu konstrukcijās.

Pos	Det.nr	Benämning	Antal	Pos	Det.nr	Benämning	Antal
Onspot og arm				Bilfeste			
1	56-700600	Onspot venstre (identifikationsnr 56-330100)	1	10	56-230901	Bilfeste høyre	1
	56-700601	Onspot høyre (identifikationsnr 56-330200)	1		56-230902	Bilfeste venstre	1
2	56-700700	Stopperatt venstre, komplett (identifikationsnr 56-331200)	1	11	56-193700	Avstandsplate T=10 mm	2
	56-700701	Stopperatt høyre, komplett (identifikationsnr 56-331300)	1	12	35-033500	Skrue M16x70	4
3	56-321001	Arm venstre, inkl. pos. 4 (identifikationsnr 56-320201)	1	13	56-109806	Dobbeltmutter M22x1.5-M16x2	8
	56-321002	Arm høyre inkl. pos. 4 (identifikationsnr 56-320202)	1	14	56-270030	Avstandsrør L=30 mm	8
4	56-320700	Festedetaljer for arm	2	14*		Avstandsrør L=65 mm	8
				15	37-150700	Skive 17x40x6	8
				16	35-032800	Skrue M16x80	8
				16*		Skrue M16x120	8
				17	36-013100	Mutter M16 nylock	4
				18	37-000700	Skive BRB 17x30x3	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB forbeholder seg retten til konstruksjonsendringer.

Poz.	Nr części	Nazwa	Ilość	Poz.	Nr części	Nazwa	Ilość
Onspot i ramię				Zamocowanie do pojazdu			
1	56-700600	Onspot lewe (wybity numer 56-330100)	1	10	56-230901	Zamocowanie do pojazdu, prawe	1
	56-700601	Onspot prawe (wybity numer 56-330200)	1		56-230902	Zamocowanie do pojazdu, lewe	1
2	56-700700	Pokrętko oporowe, lewe komplet (wybity numer 56-331200)	1	11	56-193700	podkładka dystansująca T=10 mm	2
	56-700701	Pokrętko oporowe prawe, komplet (wybity numer 56-331300)	1	12	35-033500	Śruba M16x70	4
3	56-321001	Ramię, lewe łącznie z poz. 4 (wybity numer 56-320201)	1	13	56-109806	Nakrętka podwójna M22x1.5-M16x2	8
	56-321002	Ramię, prawe łącznie z poz. 4 (wybity numer 56-320202)	1	14	56-270030	tuleja dystansująca L=30 mm	8
4	56-320700	Elementy montażowe ramienia	2	14*		tuleja dystansująca L=65 mm	8
				15	37-150700	Podkładka 17x40x6	8
				16	35-032800	Śruba M16x80	8
				16*		Śruba M16x120	8
				17	36-013100	Nakrętka M16 nylock	4
				18	37-000700	Podkładka BRB 17x30x3	4

VBG TRUCK EQUIPMENT AB zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian produktów bez uprzedzenia.



RU 56-230801 56-700500

*56-231700 дополнительный комплект

Pos № з/ч	Наименование	Кол-во	Pos № з/ч	Наименование	Кол-во
Onspot и рычаг			кронштейн автомобиля		
1	56-700600 Onspot левый (Выбитый №. 56-330100)	1	10	56-230901 Кронштейн а/м, правый	1
	56-700601 Onspot правый (Выбитый №. 56-330200)	1		56-230902 Кронштейн а/м, левый	1
2	56-700700 Ручка «стоп» в комплекте, левый (Выбитый №. 56-331200)	1	11	56-193700 Проставка T=10 mm	2
	56-700701 Ручка «стоп» в комплекте, правый (Выбитый №. 56-331300)	1	12	35-033500 Винт M16x70	4
3	56-321001 Рычаг левый позицию № 4 (Выбитый №. 56-320201)	1	13	56-109806 Двойная гайка M22x1.5-M16x2	8
	56-321002 Рычаг правый позицию № 4 (Выбитый №. 56-320202)	1	14	56-270030 Распорная труба L=30 mm	8
4	56-320700 Крепежное устройство рычага	2	14*	Распорная труба L=65 mm	8
			15	37-150700 Шайба 17x40x6	8
			16	35-032800 Винт M16x80	8
			16*	Винт M16x120	8
			17	36-013100 Гайка M16 nylock	4
			18	37-000700 Шайба BRB 17x30x3	4

Компания VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB сохраняет за собой право вносить изменения или переделывать спецификации по своему усмотрению.

Pos	Det.nr	Benämning	Antal	Pos	Det.nr	Benämning	Antal
Onspot och arm				Bilfäste			
1	56-700600	Onspot vänster (instansat nr 56-330100)	1	10	56-230901	Bilfäste höger	1
	56-700601	Onspot höger (instansat nr 56-330200)	1		56-230902	Bilfäste vänster	1
2	56-700700	Stoppvred vänster, komplett (instansat nr 56-331200)	1	11	56-193700	Distans T=10 mm	2
	56-700701	Stoppvred höger, komplett (instansat nr 56-331300)	1	12	35-033500	Skruv M16x70	4
3	56-321001	Arm vänster inkl. pos. 4 (instansat nr 56-320201)	1	13	56-109806	Dubbelmutter M22x1.5-M16x2	8
	56-321002	Arm höger inkl. pos. 4 (instansat nr 56-320202)	1	14	56-270030	Rördistans L=30 mm	8
4	56-320700	Fästdetaljer för arm	2	14*		Rördistans L=65 mm	8
				15	37-150700	Bricka 17x40x6	8
				16	35-032800	Skruv M16x80	8
				16*		Skruv M16x120	8
				17	36-013100	Mutter M16 nylock	4
				18	37-000700	Bricka BRB 17x30x3	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB förbehåller sig rätten till konstruktionsförändringar.

